

**VIETNAM – PUZZLE VIETNAMIEN – 12 jours / 9 nuits – VNMCT009**  
**Et extension 3 nuits temples d'Angkor VNMCT09E**



**Entre 11h25 et 16h40**



**+5h en été / +6h en hiver**

Nous avons le plaisir de vous accueillir sur l'un de nos circuits avec guide. Vous trouverez dans cette fiche technique des renseignements complémentaires vous permettant d'organiser au mieux votre voyage.

**FICHE TECHNIQUE VALABLE POUR LES DEPARTS DU 12/01/2023 au 07/12/2023 inclus**  
**Au moment de la réservation, pensez à imprimer la dernière fiche technique à jour**

**VOTRE VOYAGE**

*Une traversée du pays, du Tonkin jusqu'en Cochinchine en passant par l'Annam, mêlant aventure humaine et culture ancestrale. Découvrez Hanoï, la capitale du pays, au charme irrésistible, à la croisée des traditions et des légendes, Huê et sa cité impériale et la bouillonnante Hô Chi Minh. Savourez une nuit à bord d'une jonque au cœur de la baie d'Halong. Réveillez-vous dans un paysage poétique au cœur de la 8e merveille du monde, parsemé d'îlots en forme de pain de sucre. Prolonger l'expérience par les fabuleux temples d'Angkor du Cambodge.*



## ITINERAIRE

### **Jour 1 : Paris – Hanoï**

Envol à destination de Hanoï. Repas et nuit en vol.

### **Jour 2 : Hanoï • (40 km/env. 1h)**

Accueil à l'aéroport. Découverte de la capitale d'Hanoï, une ville culturelle et historique : la place Ba Dinh, l'extérieur du mausolée d'Hô Chi Minh, la pagode au Pilier unique. Tour en cyclo-pousse dans les ruelles animées du vieux Hanoï. Déjeuner libre. Visite du musée d'Ethnologie, impressionnante collection d'œuvres d'art et d'objets usuels de la vie quotidienne des différentes ethnies du Vietnam. Promenade à pied dans le quartier pittoresque de Hanoi : l'Opéra, puis le parc Ly Thai To, le lac de l'Épée restituée où se trouve le temple Ngoc Son. Spectacle de marionnettes sur l'eau. Dîner, nuit au May de ville Centre 3\*.

### **Jour 3 : Hanoï – Ninh Binh (Baie d'Halong terrestre) • (125 km/env. 2h30)**

Découverte de la "triple religion" qui a beaucoup d'influence sur la culture du pays : le temple de la Littérature dédié à Confucius, le temple Quan Thanh taoïste et la pagode Tran Quoc bouddhiste. Route vers Hoa Lu, dans la "baie d'Halong terrestre", ancienne capitale qui s'est rendue célèbre grâce au film Indochine. Découverte des temples des rois Dinh et Lê. Déjeuner. Promenade à vélo, puis balade en barque au milieu de rizières, grottes naturelles et pitons calcaires au travers de ce paysage véritable merveille qui restera inoubliable. Dîner et dégustation de spécialités locales à base de boulettes de chèvre. Nuit à l'hôtel Legend Ninh Binh 4\*.

### **Jour 4 : Ninh Binh – Baie d'Halong • (210 km/env. 4h30)**

Embarquement sur la baie d'Halong pour une croisière à bord d'une jonque au milieu de 2 000 îles aux formes insolites. Inscrite au Patrimoine Mondial de l'UNESCO, elle est l'une des grandes merveilles du Vietnam. Navigation au milieu de ces milliers d'îles surnommées "pains de sucre". Déjeuner à bord de fruits de mer frais de la baie. Ce paysage mythique invite à la baignade (si le temps le permet) et à la découverte des grottes naturelles. Dîner et nuit à bord de la jonque.

### **Jour 5 : Baie d'Halong – Hanoï – train de nuit pour Huê • (180 km/env. 4h)**

Réveil au cœur de la 8e merveille du monde en admirant ce paysage mythique. Déjeuner à bord. Retour vers la Capitale. Arrêt au village de la céramique Dong Trieu et visite d'une fabrique si le timing le permet. Nuit à bord du train en couchettes climatisées, compartiment de 4 personnes vers Huê, environ 13h de train. Dîner panier-repas.

### **Jour 6 : Huê**

Arrivée à la gare d'Huê, ancienne capitale impériale classée au Patrimoine Mondial de l'Humanité par l'UNESCO, répartie autour de la rivière des Parfums. [Petit déjeuner local.](#) Visite de la citadelle impériale. Exposition de sculptures et peintures au Lê Ba Dang. Cet artiste est mondialement reconnu pour sa fusion des influences européenne et asiatique. Déjeuner,

découverte culinaire : le "bun bo Huê", nouilles de Huê avec de la viande de bœuf. Visite de la pagode Thien Mu. En fin d'après-midi, départ pour la campagne proche de Huê pour une paisible balade en bateau traditionnel sur le lagon Chuon. C'est l'occasion de découvrir la vie locale sous les couleurs du coucher de soleil. Ce soir, vous jouerez les mandarins ou les empereurs lors d'un dîner costumé royal avec musique traditionnelle où vous revêtirez les tuniques flamboyantes d'antan. Nuit à l'hôtel Park View 4\*.

#### **Jour 7 : Huê – Col des Nuages – musée Cham - Hoi An • (150 km/env. 4h)**

A Huê, balade à pied pour se mêler à la population du marché Dong Ba. Visite du mausolée de l'empereur Tu Duc. Déjeuner. Découverte de l'artisanat : chapeaux coniques, bâtons d'encens et cerfs-volants. Passage du col des Nuages, célèbre pour son point de vue exceptionnel, et visite du musée de Da Nang abritant la plus belle collection de sculptures Cham au monde. En effet le littoral du centre du Vietnam fut le berceau de la civilisation Cham d'inspiration spirituelle indienne hindoue. C'est un archéologue français qui initia la construction de ce magnifique musée. Dégustation du "cao lau". Dîner et nuit au Coco River Resort & Spa 4\*.

#### **Jour 8 : Hoi An – Da Nang – envol pour Hô Chi Minh • (240 km/env. 4h30)**

Visite d'Hoi An, ville inscrite au Patrimoine Mondial par l'UNESCO, autrefois port d'embarquement des épices et de la soie, du 15e au 17e siècle, un bel ensemble architectural vietnamien, chinois, japonais, colonial.... Promenade dans la vieille ville de Hoi An parmi les maisons antiques et les vieux temples, le pont japonais couvert et la maison communale Phuc Kien. Initiation culinaire et déjeuner dégustation. Découverte de l'artisanat : les lanternes et les filatures de soie. Balade à vélo dans les villages alentour. Envol de Da Nang pour Hô Chi Minh. Transfert puis dîner découverte du "bánh xèo", crêpe chaude croustillante. Nuit à l'hôtel Le Duy ou Sonnet 3\*.

#### **Jour 9 : Hô Chi Minh – Can Tho • (220 km/env. 4h30)**

Visite du delta du Mékong entre les villages de Cai Be et Vinh Long. Le delta du Mékong allie végétation luxuriante et labyrinthes de cours d'eau, ainsi que d'innombrables îlots de limon fertile. C'est une région propice à la riziculture et c'est aussi le verger du pays. Déjeuner de spécialités : le poisson "oreilles d'éléphant". Découverte d'une fabrique artisanale de bonbons à la noix de coco, visite d'une maison traditionnelle en bois, et dégustation de fruits de saison et de thé, promenade dans les villages entre les vergers... Navigation en petit sampan à rames dans les canaux plus étroits du delta. Route pour Can Tho. Située au centre du delta du Mékong, Can Tho est la 2e ville du delta : chaque jour pirogues et sampans chargés de fruits et légumes animent le marché flottant. Dîner et nuit à l'hôtel Iris 4\*.

#### **Jour 10 : Can Tho – Cai Rang – Hô Chi Minh • (200 km/env. 4h30)**

Balade en bateau sur le canal de Cai Nong avant de découvrir l'un des plus grands marchés flottants du delta : Cai Rang. Tôt le matin, un ballet de barques chargées de toutes sortes de denrées alimentaires évoluent dans l'effervescence d'un négoce endiablé. Retour vers Hô Chi Minh et déjeuner en route. Tour au quartier chinois Cholon et au marché local de Binh Tay, visite du temple

Thiên Hâu et de la pagode Giac Lam. Découverte de l'artisanat dans une fabrique d'objets en laque. Dîner croisière sur le fleuve Saïgon. Nuit à l'hôtel Golden Central 4\*.

**Un cadeau d'adieu** vous sera remis en souvenir de votre voyage au Vietnam : une calligraphie originale porte-bonheur réalisée par un maître avec un idéogramme en caractère calligraphie.

#### **Jour 11 : Hô Chi Minh – Paris • (20 km/env. 40 min)**

Visite de la ville d'Hô Chi Minh-Ville (Ex Saïgon) aux villas et bâtiments administratifs dont le style témoigne de l'occupation française. La ville connaît une forte animation le long des quais et au sein de son marché central. Passage devant les anciens quartiers coloniaux, la poste centrale, le palais de la Réunification et la cathédrale Notre-Dame. Déjeuner. **Visite du musée de la Guerre.** Libre jusqu'au transfert à l'aéroport. Vol de retour pour Paris. Dîner à bord.

#### **Jour 12 : arrivée à Paris**

### **EXTENSION OPTIONNELLE**

#### **Extension CAMBODGE : Le voyage continue aux temples d'Angkor • 3 nuits**

#### **Jour 11 : Hô Chi Minh – Siem Reap (temples d'Angkor)**

Déjeuner. Après la visite du musée de la Guerre, transfert (sans guide) à l'aéroport de d'Hô Chi Minh et envol pour Siem Reap (Cambodge). La ville de Siem Reap se situe à une dizaine de kilomètres du complexe archéologique d'Angkor. Dîner et installation pour 3 nuits à l'hôtel Royal Angkor 4\*.

#### **Jour 12 : Siem Reap - Temples d'Angkor (80 km/env. 1h30)**

Début des visites des temples d'Angkor : la mythique cité d'Angkor fut la capitale de l'Empire khmer pendant plus de 500 ans, du 9e au 14e siècle. Durant toute cette période, les différents rois khmers ont successivement construit un très grand nombre de temples, essentiellement en grands blocs de pierre minutieusement sculptés. Leur situation au milieu d'une végétation luxuriante, sous l'ombre d'arbres centenaires, rend la visite d'autant plus agréable. Déjeuner. Visite du plus impressionnant des temples-montagnes : **Angkor Wat**, dédié à Vishnu, classé au Patrimoine Mondial de l'UNESCO. Le temple-montagne est une représentation symbolique du mythique Mont Meru en Inde, représentation terrestre des dieux, centre du monde, aussi bien dans la mythologie Hindou que Bouddhiste. Les murs autour du centre représentent les montagnes entourant le monde et les douves de forme rectangulaire symbolisent l'océan cosmique. Puis, découverte **du temple en grès rose de Banteay Srei**, dédié aux femmes. Dîner-spectacle de **danses traditionnelles khmères** aussi appelées danses d'Apsara, nuit à l'hôtel.

#### **Jour 13 : Siem Reap – Temples d'Angkor (60 km/2 h)**

Découverte d'Angkor en **tuk-tuk**. Direction les temples de **Preah Khan et de Neak Pean**. Poursuite avec la visite des **temples Thommanon et Chau Say Tevoda. Le monastère Ta Prohm**, prisonnier des racines des fromagers et ficus géants, revêt une ambiance de cité perdue à la « Indiana Jones » où s'entremêlent ruines ancestrales et végétation envahissante. Déjeuner. Découverte de la **porte sud d'Angkor Thom : le Bayon** et ses 177 visages actuellement visibles, **la terrasse aux Éléphants et la terrasse du Roi lépreux**. Assistez au coucher de soleil depuis le **temple de Phnom Bakheng**. Dîner et nuit à l'hôtel.

**Jour 14 : Siem Reap – Lac Tonlé Sap – Paris** (50 km/1 h 30)

Départ pour le **village lacustre de Kampong Khleang**, avec ses magnifiques paysages de plaines inondées, d'étendues d'eau à perte de vue, de rizières... Balade à pied dans le village à la rencontre des habitants. Promenade en bateau traditionnel sur les canaux (si le niveau de l'eau le permet). Déjeuner. Puis libre jusqu'au transfert à l'aéroport et vol de retour pour Paris. Dîner à bord.

**Jour 15 : arrivée à Paris**

\*\*\*\*\*

**À NOTER :**

- Vous serez logés dans le ou les hébergement(s) cité(s) ou similaire(s).
- Le trajet en train local se fait en cabine-couche climatisée de 4 personnes (pas de cabine individuelle). Le confort y est simple, mais l'expérience est authentique, voitures équipées de toilettes. Prévoir un sac d'appoint.
- Ce circuit pourra être regroupé à certaines dates avec un autre circuit de notre production Nouvelles Frontières.
- Pendant la fête du Têt, le programme peut être modifié. Certaines visites peuvent être fermées et remplacées, mais cela ne change en rien l'intérêt ou la faisabilité du programme.
- À Huê, la croisière sur le lagon Chuon pourra être remplacée par la croisière sur la rivière des Parfums.

## INFORMATIONS CIRCUIT

**Le circuit est en pension complète à l'exception du déjeuner du jour d'arrivée, jour 2.  
L'extension temples d'Angkor est en pension complète.**

### ENCADREMENT/ACCOMPAGNEMENT

Les guides et les chauffeurs changent pour chacune des 3 régions : le nord, le centre, le sud. La personne qui vous accompagne saura vous faire partager son goût du voyage et sera votre interlocuteur privilégié. Guides locaux francophones sauf pendant les journées libres, ils sauront mieux que quiconque vous faire découvrir leur pays et ses us et coutumes, répondre à vos questions et favoriser vos rencontres avec les populations. Merci de noter qu'il n'y aura pas de guide durant la nuit en train-couchettes.

### TRANSPORT

Le circuit est effectué à bord d'un bus ou minibus climatisés, avion, vélo, barque et jonque. Le réseau routier est en constante amélioration mais l'état des routes sur l'ensemble du pays reste en mauvais état et inégal (dévastation de la guerre, manque d'entretien...). Les routes sont souvent encombrées (riz qui y sèche, poules ou autres animaux domestiques, bicyclettes, piétons...). Certaines distances sont importantes, la vitesse est limitée pour les véhicules transportant des passagers : certains transferts par la route peuvent s'avérer assez longs et fatigants mais le spectacle est sur la route.

### NIVEAU DE DIFFICULTÉ

**Pas de difficulté particulière.**

Vos bagages (un par personne) seront acheminés à chaque étape dans les hôtels. Vous ne portez que votre sac à dos de la journée avec vos effets personnels (appareil photo, protection solaire...).

### HEBERGEMENT

Hôtels sélectionnés pour leur qualité. Selon l'état des réservations nous pouvons être amenés à vous loger dans des hôtels similaires dans certains endroits. La liste définitive des hôtels est disponible auprès de votre agence de voyage 15 jours avant le départ.

Nuits en hôtels : les chambres sont composées de deux lits séparés ou d'un grand lit. La chambre triple est une chambre double avec un lit d'appoint.

## INFORMATIONS PRATIQUES

Le Vietnam est un pays ouvert sur la mer et qui s'étire sur environ 2500 kms du nord au sud. Il est donc rare que le temps soit uniforme sur tout le territoire. Bien souvent, alors qu'il fait beau dans une région, il pleut ailleurs. Les saisonnalités sont donc différentes pour chaque région du pays.

Important : Décembre, Janvier, Février correspondent à l'hiver et la saison froide : 8-17°C. Dans les régions montagneuses, la température peut descendre à 0°C quelques jours, forte humidité, temps couvert et gris, peu de journées ensoleillées. Prévoir des vêtements chauds.

**Le Nord Vietnam** (Hanoi, Ha Long, Hoa Lu, Mai Chau, Sapa, Cao Bang). 4 saisons bien distinctes :

Les mois de décembre, janvier et février correspondent à la saison froide : 8-17°C, forte humidité, temps plutôt gris. Les mois de mars et avril correspondent à la première belle saison : 25-35°C, forte humidité, beau temps avec souvent une brume de chaleur. Les mois de mai, juin, juillet et août correspondent à la belle saison chaude : 28-40°C, forte humidité, beau temps avec souvent une brume de chaleur, de grosses averses sont possibles en fin de journée ou la nuit (1 à 2 heures).

Les mois de septembre, octobre et novembre correspondent à la deuxième belle saison, c'est un véritable été indien : 20-30°C, humidité faible, ciel ensoleillé. C'est la meilleure saison pour visiter le nord du Vietnam.

**Le Centre Vietnam** (Hué, Danang, Hoi An, Quy Nhon, Nha Trang, Dalat et Hauts Plateaux du Centre). 3 saisons distinctes :

Les mois de janvier, février, mars, avril, mai et septembre correspondent à la belle saison : 25-35°C, forte humidité, beau temps, avec souvent une brume de chaleur.

Les mois de juin, juillet et août correspondent à la belle saison chaude : 30-40°C, forte humidité, beau temps avec souvent une brume de chaleur, des grosses averses en fin de journée ou la nuit (1 à 2 heures).

Les mois d'octobre, novembre et décembre correspondent à la saison orageuse : 15-20°C, forte humidité, pluies abondantes, temps variable. C'est la période des queues de typhon qui viennent de la mer de Chine et qui peuvent provoquer des inondations plus ou moins importantes.

**Le Sud Vietnam** (Phan Thiet, Saigon, Can Tho, Chau Doc, Phu Quoc). 3 saisons distinctes :

Les mois de janvier, février, mars, octobre, novembre et décembre correspondent à la belle saison : 20-30°C, beau temps.

Les mois d'avril et mai correspondent à la belle saison chaude : 30-35°C, beau temps, brume de chaleur.

Les mois de juin, juillet, août et septembre correspondent à la saison des pluies : 30-35°C, temps variable, fortes pluies, brume de chaleur.

Pour l'extension au Cambodge :

Il y a deux saisons : La saison sèche commence en novembre et se termine en mars. Les températures restent autour de 30 degrés et les journées sont ensoleillées. La période de mousson dure de mai à octobre. L'air est très humide et très chaud (35 degrés) avec des pluies violentes mais courtes. Au Cambodge, quelle que soit la saison, il subsiste pratiquement toujours une humidité résiduelle dans l'atmosphère.

Les températures varient de 20°C en janvier, le mois le plus frais, à 35°C et plus en avril et mai, les mois les plus chauds de l'année.





**Le programme comprend : la pension complète à l'exception du déjeuner du jour 2 d'arrivée  
L'extension temples d'Angkor est en pension complète.**

La spécificité de la cuisine vietnamienne repose sur des mélanges d'herbes et d'épices que l'on ne trouve nulle part ailleurs, ainsi que sur des méthodes de cuisson et un ensemble d'habitudes alimentaires propres au peuple vietnamien. La cuisine vietnamienne est une cuisine moins connue par rapport à d'autres cuisines asiatiques comme les cuisines chinoise, japonaise ou thaïlandaise. La cuisine offerte par la maîtresse de maison vietnamienne se doit d'être à la fois l'expression de son respect vis-à-vis des convives, et la démonstration de sa propension au labeur.

Pour l'extension au Cambodge :

La cuisine cambodgienne mélange les influences vietnamienne, thaïlandaise, chinoise et française. L'alimentation est à base de riz et de soupes. Il y a davantage de plats de poissons (pêchés dans le Tonlé Sap ou le Mékong) et de poulets que de viandes de buffle et de porc. Parmi les nombreux fruits exotiques, la mangue et les ananas ont un goût unique au Cambodge. Il est vivement déconseillé de consommer de l'eau du robinet et les glaçons. La plupart des repas sont pris dans des restaurants locaux.



Les pourboires sont une source importante de revenu pour les guides et chauffeurs. Bien sûr ils doivent être donnés en signe de remerciement et sont à votre libre appréciation cependant ils ne doivent pas être négligés ; si vous êtes satisfait, il est d'usage de laisser pour le guide (min 3€ ou USD/jour/personne) et le chauffeur (min 2€ ou USD/jour/personne)

Petits pourboires à prévoir également pour les bagagistes des hôtels, garde chaussures, cyclopoisses, bateliers (1 à 2 € par personne environ).

Les guides et les chauffeurs changent pour chacune des 3 régions : le nord, le centre, le sud du Vietnam et au Cambodge.



220 volts dans les villes. Les prises sont conformes aux normes européennes ou américaines. Les coupures et baisses de tension sont fréquentes, mais ont tendance à diminuer ces dernières années.

#### CONTACTS UTILES :

**Numéro d'urgence de notre correspondant francophone sur place :**

**Vietnam : Tél général aux heures de bureau : +84 (0)2 822 118 187/**

**Tél d'urgence H24 : Mme Kim Ngoc : +84 (0)9 03 39 65 05 ou M. Viet +84 (0)9 02 37 33 98.**

**Cambodge : Tél général aux heures de bureau : +855(0)78 339 334.**

**Tél d'urgence H24 : +855(0)78 250 870.**



## FORMALITES & SANTE



### VIETNAM

**Passeport en cours de validité au moins 6 mois après la date de retour**

1- Pour un séjour **n'excédant pas 15 jours / 14 nuits au Vietnam.**

Les ressortissants français sont dispensés de visa vietnamien pour une seule entrée et  
Les autres nationalités doivent se renseigner auprès des services consulaires du Vietnam.

2 - Pour un **séjour dépassant 15 jours / 14 nuits au Vietnam.**

Vous devez faire une demande de visa et l'avoir obtenu avant votre départ :

- soit directement auprès de l'Ambassade du Vietnam à Paris

<http://ambassade-vietnam.com/index.php/fr/demarches-consulaires/visas-touristiques>

- soit en ligne vous pouvez obtenir un E-visa sur le site - tarif à ce jour : **25 US\$**

<https://evisa.xuatnhapcanh.gov.vn/trang-chu-ttdt>

#### **Mise à jour COVID-19 le 22/06/2022**

Au vu de l'évolution incertaine du covid, nous vous conseillons de vous reporter aux informations  
communiquées sur le site du ministère de l'Europe et des affaires étrangères (MAE).

Lien : <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays-destination/vietnam/>

### **CAMBODGE :**

Il est nécessaire d'avoir un visa pour rentrer au Cambodge.

- soit directement auprès de l'Ambassade du Cambodge à Paris

<https://www.ambcambodgeparis.info/?q=visa-entree-cambodge>

- soit en ligne vous pouvez obtenir un E-visa sur le site (le visa d'affaires est exclu de ce service) :

<https://www.evisa.gov.kh> - tarif à ce jour : **36 US\$**

- soit, il est en plus possible de faire le visa directement à l'aéroport d'arrivée (cependant, cela peut être long et faire attendre le reste du groupe c'est pourquoi nous déconseillons cette solution).

#### **Mise à jour COVID-19 le 22/06/2022**

Au vu de l'évolution incertaine du covid, nous vous conseillons de vous reporter aux informations  
communiquées sur le site du ministère de l'Europe et des affaires étrangères (MAE).

Lien : <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays-destination/cambodge/>

*Ces informations sont données sous toute réserve de modifications. Nous vous invitons à vérifier les formalités avant votre départ.*

## ADRESSES UTILES

### Ambassade de France au Vietnam

57 rue Tran Hung Dao, Hanoi  
Tel: +84 (0)2 4 39 44 57 00

### Consulat Général de France au Vietnam

27 rue Nguyen Thi Minh Khai, Quartier Ben Nghe, District 1, Ho Chi Minh Ville  
Tel : +84 (0)28 3520 6800

Pour l'extension au Cambodge :

### Ambassade de France au Cambodge

1, boulevard Monivong - BP 18 - Phnom Penh  
Tel : +855 23 260 210

## SANTE, VACCINS, RECOMMANDATIONS SANITAIRES

Consulter le site de l'Institut Pasteur : <https://www.pasteur.fr/fr/centre-medical/preparer-son-voyage/>

Pour les dernières informations COVID : le site <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays-destination/>

Et consulter votre médecin traitant.

Vous munir d'un répulsif anti-moustique

## INFORMATIONS PAYS

### BON A SAVOIR

Sur votre route, vous aurez souvent l'occasion de rencontrer les populations locales. Où que vous soyez, sachez faire preuve de discrétion et d'humilité. La multiplicité des cultures et des traditions fait que certaines attitudes sont perçues différemment selon les pays. Pour ne pas commettre d'impair, prenez le temps de comprendre les personnes que vous rencontrez, prenez le temps de créer des liens. Là aussi, écoutez les conseils de votre guide ! Il connaît mieux que quiconque les comportements à éviter ou à adopter. Par exemple, si vous souhaitez prendre une personne en photo, demandez-lui toujours sa permission. Le meilleur moyen qu'elle accepte est d'avoir établi un contact préalable. De même, ne distribuez pas des cadeaux à tout va... Cela incite souvent les enfants à mendier, pour éviter ce genre de dérive, mieux vaut se référer aux structures locales compétentes (faire un don à l'école, à l'hôpital, au chef du village etc.). Enfin, veillez à ne pas porter de tenue trop légère (short court, décolleté...) et éviter les comportements exubérants.

### Monnaie

**Au Vietnam** les Dong sont à privilégier, bien que les dollars américains soient facilement acceptés. L'euro n'est accepté que dans les grandes villes (Hanoi et Saigon). Nous vous conseillons d'emporter des euros en espèces qui se changent partout (en coupures maximum de 100 euros). Dans les grandes villes ou zones touristiques, vous trouverez des distributeurs automatiques de billets

(DAB). Ne pas apporter de traveller chèque : n'étant pas acceptés dans les commerces, ils sont totalement inutiles. Garder avec soi une réserve d'argent liquide en dollars US ou en Euros. Taux d'échange monnaie (Mars 2022) : 1 Euro = 24.810 Vietnam Dong. Ou 100.000 Vietnam Dong = 4€ .

Pour connaître son taux de change actuel, vous pouvez consulter le site : [www.xe.com](http://www.xe.com)

#### Pour l'extension au Cambodge :

La monnaie cambodgienne est le riel (KHR), mais le dollar américain est omniprésent et cohabite au quotidien avec la monnaie nationale. D'une manière générale, on utilise les riels pour les menues dépenses (cigarettes, journaux, course en mototaxi, fruits ou boissons achetés à un étal de marché, par exemple). Mais pour régler les notes des restaurants, hôtels et les transports, il est utilisé la plupart du temps le dollar.

Taux de change (Mars 2022) : 1 Euro = 4 380 Riel ou 10.000 Riel = 2.28 €

Essayer donc d'avoir un maximum de petites coupures (1 et 5 \$).

Pour connaître son taux de change actuel, vous pouvez consulter le site : [www.xe.com](http://www.xe.com)

#### **Savoir-vivre et coutumes**

**Les Vietnamiens** vivent depuis des siècles dans un univers moral et religieux façonné par des croyances et des valeurs issues du culte des ancêtres, du bouddhisme, du confucianisme, du taoïsme, sans oublier le christianisme (catholicisme et protestantisme) ainsi que l'islam (très minoritaire). Le culte des ancêtres est la plus vieille pratique religieuse du Vietnam, antérieure au bouddhisme, au catholicisme et au confucianisme. Les Vietnamiens considèrent que les âmes de leurs parents survivent après leur mort et qu'elles protègent leurs descendants.

Les dates des principales fêtes varient d'une année sur l'autre, en fonction du calendrier lunaire sur lequel la plupart sont calculées.

#### Pour l'extension au Cambodge :

Religion d'état depuis 1989, le bouddhisme Theravāda compte 14,2 millions d'adeptes, soit 96,4 % de la population. Les autres religions sont l'islam (2,1 % de la population, dont la plupart des Chams), le christianisme (1 %, pratiqué par de nombreux Vietnamiens et certains Khmers).

La plupart des fêtes sont célébrées aux mêmes dates chaque année, certaines fêtes comme le nouvel an Khmer, Pchum Ben et la fête des eaux suivent le calendrier lunaire et se déplacent de quelques jours avant ou après chaque année.

#### **Souvenirs et artisanat**

Le **Vietnam** propose un large choix de produits artisanaux que l'on peut trouver sur les marchés, dans les boutiques ou directement chez l'artisan. Parmi les grands classiques : le café, les tissus, les laques, les lanternes et le fameux chapeau conique.

#### Pour l'extension au Cambodge :

L'artisanat au Cambodge a pratiquement disparu pendant la période des Khmers rouges, il est en train de renaître doucement. Le pays propose désormais un choix raisonnable de produits artisanaux que l'on peut trouver sur les marchés, dans les boutiques ou directement chez l'artisan. Les souvenirs les plus populaires sont : les soieries et textiles, le poivre de Kampot, les bijoux en or et en argent, la vannerie et des souvenirs d'Angkor.

### Langue

Le **Vietnam** connaît une grande diversité linguistique, puisqu'il compte 75 langues appartenant à différentes familles : austro asiatique (viêt, muong, khmer) ; tai-kadai (langues tày) ; hmong-mien (hmong) ; austronésienne (cham, jarai) ; sino-tibétaine (chinois). La langue officielle, le vietnamien, est aujourd'hui écrite au moyen d'un alphabet dérivé de l'alphabet latin. En dehors, le Vietnam fait partie de la francophonie : en effet, le pays, ancienne colonie française, comporte une minorité francophone (environ 120 000 francophones « réels » ou partiels) essentiellement constituée de personnes âgées ayant connu l'époque coloniale. Aujourd'hui, le français reste très peu enseigné dans les écoles du pays.

Pour l'extension au Cambodge :

La langue officielle du Cambodge est le cambodgien, ou le khmer. Cette langue appartient à la famille de langue (Austro-asiatique) khmère.

Le français avait été la deuxième langue la plus populaire jusqu'aux années 1990, avant que l'anglais fasse son apparition. Des dialectes vietnamiens et chinois sont d'autres langues parlées.

## BOUCLER SA VALISE



### Bagages

Prévoyez de préférence une valise à roulette et un sac à dos pour vos effets personnels de la journée.

### Vêtements

Prévoyez des vêtements légers (coton) et clairs ainsi qu'une veste et une laine, un vêtement de pluie (en période de mousson) et des vêtements chauds de décembre à février pour Hanoi et le nord.

Une tenue correcte est souhaitable dans tous les lieux publics. Les épaules et les cuisses doivent être couvertes pour la visite des temples.

### Chaussures

Une paire de chaussure de marche confortable, et une paire de chaussures imperméables en cas de pluies.

### Matériel

Lunettes de soleil.

Crème de protection contre le soleil et les insectes (moustiques en particulier).

Une casquette, ou un chapeau, et un foulard.

Une serviette de bain et vos affaires de toilettes personnelles.

Petite pharmacie personnelle.

## VOYAGE ET PARTAGE

### La vie en groupe

Vous allez vivre plusieurs jours en communauté et certaines concessions sont indispensables à la cohésion du groupe. Il est nécessaire d'être ponctuel au rendez-vous donné par votre accompagnateur ou guide. Les retards peuvent remettre en cause l'organisation des visites prévues.

### Votre environnement

Les itinéraires que vous allez parcourir ont été choisis pour leur beauté, leur authenticité ou leur originalité. Quelques principes permettront à d'autres voyageurs d'apprécier ces mêmes paysages. L'eau est un bien précieux dans de nombreux pays (désertiques ou non), ne la souillez pas (prévoyez toujours des savons et shampoings biodégradables). Les animaux que vous pouvez rencontrer sont chez eux, ne les dérangez pas et essayez de passer inaperçus... Enfin certains sites ou parcs naturels sont protégés et imposent un règlement qu'il est important de respecter. Bref, ne laissez aucune trace derrière vous, ramassez vos déchets et suivez les conseils de votre guide !

Si malgré toutes les attentions que nous portons à l'environnement, vous constatez une négligence quelconque, nous vous demandons de la communiquer à votre agence.

### Vos rencontres

Sur votre route, vous aurez souvent l'occasion de rencontrer les populations locales. Où que vous soyez, sachez faire preuve de discrétion et d'humilité. La multiplicité des cultures et des traditions fait que certaines attitudes sont perçues différemment selon les pays. Pour ne pas commettre d'impair, prenez le temps de comprendre les personnes que vous rencontrez, prenez le temps de créer des liens. Là aussi, écoutez les conseils de votre guide ! Il connaît mieux que quiconque les comportements à éviter ou à adopter. Par exemple, si vous souhaitez prendre une personne en photo, demandez-lui toujours sa permission. Le meilleur moyen qu'elle accepte est d'avoir établi un contact préalable. De même, ne distribuez pas des cadeaux à tout va... Cela incite souvent les enfants à mendier, pour éviter ce genre de dérive, mieux vaut se référer aux structures locales compétentes (faire un don à l'école, à l'hôpital, au chef du village etc.). Enfin, veillez à ne pas porter de tenue trop légère (short court, décolleté...) et éviter les comportements exubérants.

## RECOMMANDATIONS

- Comme dans tout voyage, évitez d'emporter des objets de valeur. Assurez votre matériel vidéo et photo. Si vous prenez une partie de votre budget en chèques de voyage, prenez soin de noter séparément les numéros.
- Emportez également une photocopie de vos papiers d'identité ou téléchargez-les dans une plateforme du genre google drive pour pouvoir y accéder depuis n'importe quel ordinateur.
- Ne laissez jamais vos objets de valeurs (argent, passeport, billets d'avions) dans votre chambre, votre bus, restaurants... chaque fois que cela est possible, laissez-les dans le coffre de l'hôtel ou dans votre valise fermée à clé. Observez les règles élémentaires de prudence. Nous et notre prestataire ne peuvent être tenus pour responsables des conséquences que pourraient entraîner de tels vols ou pertes.

### BIBLIOGRAPHIE

- Guide Bleu Évasion : " Vietnam " - Ed Hachette ;
  - Le Guide du Routard : " Vietnam " - Ed Hachette
  - Guide "Vietnam" - Ed Lonely Planet;
- Le Guide du Routard : " Cambodge " - Ed Hachette*  
*- Guide "Cambodge" - Ed Lonely Planet*

### MINI LEXIQUE

#### Au Vietnam :

Bonjour : Xin chào  
Au revoir : Xin chào  
Merci : Cảm ơn  
Oui : Vâng  
Non : Không

#### Pour l'extension au Cambodge :

Bonjour : johm riab sua / sua s'dei  
Au revoir : lia suhn hao-y  
Merci : aw kohn  
Oui : baat (pour les hommes) et jaa (pour les femmes)  
Non : te

**Nous vous souhaitons un très beau voyage !**